

Nouveautés québécoises

Number 120, Fall 2010

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/61114ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Nuit blanche, le magazine du livre

ISSN

0823-2490 (print)

1923-3191 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this review

(2010). Review of [Nouveautés québécoises]. *Nuit blanche, le magazine du livre*, (120), 4–8.

Prix Émile-Ollivier 2010

Nicole V. Champeau est la lauréate de ce prix du Conseil supérieur de la langue française décerné à un écrivain canadien francophone hors Québec pour une œuvre publiée par une maison d'édition également hors Québec. L'ouvrage récompensé cette année est un essai : *Pointe maligne, L'infiniment oubliée, Présence française dans le Haut Saint-Laurent ontarien* (Vermillon).

Colocs en stock

12 000 exemplaires vendus au Québec de cette adaptation québécoise de l'album de Tintin *Coke en stock* et plus d'un millier en Europe. Et ce, malgré une polémique autour de la langue, à la sortie de l'album.

Une référence

Lucie Hotte, Johanne Melançon et trois autres spécialistes nous offrent un tour d'horizon de la littérature franco-ontarienne. Les auteurs se sont intéressés au roman, à la poésie, à la nouvelle, au théâtre et même à la chanson de ce milieu minoritaire. *Introduction à la littérature franco-ontarienne* est publié chez Prise de parole.



©Ysabelle Forest

Linda Amyot

L'apprentissage de la douleur

Linda Amyot signe un premier roman pour adolescents avec *La fille d'en face* (Leméac), un texte intense, tout en retenue. Elle y raconte l'histoire de la jeune Élane, qui doit faire face jour après jour au silence de son amie Lena, plongée dans le coma.

Chronique d'une immigration

Un roman à saveur autobiographique raconte l'immigration au Québec d'un Français et de sa famille. Le narrateur, à l'aube de la quarantaine, porte un regard lucide sur son pays d'origine et sa terre d'adoption. *La trajectoire* de Stéphane Libertad paraît chez Septentrion dans la collection « Hamac ».

L'histoire en poche

Une nouvelle collection est créée chez Typo : « Grands romans ». Y sont réédités des romans à saveur historique ayant eu un succès de librairie. Quatre titres sont déjà parus : *1704* de Mylène Gilbert-Dumas, *La jeunesse de la cordonnière* de Pauline Gill, *La fille du cardinal* de Nadine Grelet et *Le clan de Mallaig* de Diane Lacombe. Tous ces romans furent initialement publiés chez VLB.

Dictionnaires bilingues

Québec Amérique lance deux nouveaux petits dictionnaires conçus pour le voyageur : les *Micro visuels*, français-anglais et français-espagnol. Ces outils de référence comprennent chacun quelque 10 000 termes associés à la vie quotidienne.

Carnet de voyage

Le conteur Marc Laberge nous fait partager les aspects à la fois insolites et merveilleux de ses voyages à travers le monde, du Maroc à la Pologne, en passant par l'Indonésie. *Autour du monde, Récits et photographies* (Planète rebelle) contient plus d'une centaine de photos en couleurs.



Nouvelles policières

Une anthologie, parue chez Alire sous la direction de Peter Sellers, regroupe les dix nouvelles ayant remporté le prix Arthur-Ellis de 2000 à 2009. *Les prix Arthur-Ellis-2* sera publié en même temps qu'une version améliorée du premier tome.

Le mal pétrolier

Deux récents ouvrages parus chez Écosociété revendiquent à leur façon une société sans pétrole. *Manuel de transition, De la dépendance au pétrole à la résilience locale* de Rob Hopkins s'adresse aux citoyens et citoyennes désirant poser des gestes concrets pour la sauvegarde de l'environnement. Dans *Les sables bitumineux : la honte du Canada, Comment le pétrole sale détruit la planète*, Andrew Nikiforuk fait le point sur la situation catastrophique de l'exploitation pétrolière en Alberta.

Poésie hispanophone aux Éditions du Noroît TITRES RÉCENTS www.lenoroit.com

<p>Marco Antonio Campos <i>ARBRES</i> (cahier d'aphorismes) traduit de l'espagnol (français) par François-Michel Durazzo Éditions du Noroît</p>	<p>Jose Luis Rivas <i>PAYS NATAL</i> traduit de l'espagnol (français) par François-Michel Durazzo Éditions du Noroît</p>	<p>Mercedes Roffé <i>Rapprochements de la bouche du roi</i> traduit de l'espagnol (français) par Nelly Roffé Éditions du Noroît</p>	<p>PEDRO SERRANO <i>IGNORANCE</i> traduit de l'espagnol (français) par François-Michel Durazzo Éditions du Noroît</p>	<p>Silvia Pratt <i>Île de lumière</i> traduit de l'espagnol (français) par Louis Jolicoeur Éditions du Noroît</p>
<p>Marco Antonio Campos, <i>Arbres</i> traduit par François-Michel Durazzo, Col. Résonance (coéditéur Fédorop)</p>	<p>Jose Luis Rivas, <i>Pays natal</i> traduit par François-Michel Durazzo, Col. Résonance (coéditéur Fédorop)</p>	<p>Mercedes Roffé, <i>Rapprochements de la bouche du roi</i> traduit par Nelly Roffé, Col. Dialogue</p>	<p>Pedro Serrano, <i>Ignorance</i> traduit par François-Michel Durazzo</p>	<p>Silvia Pratt, <i>Île de lumière</i> traduit par Louis Jolicoeur</p>

nouveautés

québécoises



Alain Beaulieu

Nouveau Beaulieu

Déjà sorti en France vient de paraître chez nous *Le postier Passila* (Actes Sud/Leméac), dernier roman de l'auteur de *Sous le soleil de Port-au-Prince* et de *La Cadillac blanche de Bernard Pivot*. Scènes villageoises, mensonges, tromperies et victimes se révélant bourreaux... Voilà qui promet !

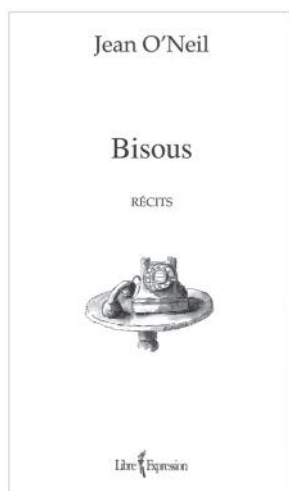
Crise d'Octobre

Quarante ans déjà sont passées depuis la crise d'Octobre. Pour l'occasion, Lux réédite *Pour en finir avec Octobre* de l'ex-felquiste Francis Simard. Paraît également chez le même éditeur *Le procès des cinq*, un condensé du procès pour conspiration instruit contre Michel Chartrand, Pierre Vallières, Charles Gagnon, Robert Lemieux et Jacques Larue-Langlois.

Manoir hanté

Une traduction en français par Alain Defossé du cinquième livre de Sarah Waters, finaliste au prix Booker, vient de paraître chez Alto. *L'indésirable* mélange habilement ambiance gothique et critique sociale. Un univers particulier à découvrir.

Une amusante découverte des messages téléphoniques qu'un auteur de renom a rédigés au fil des années



Jean O'NEIL



Libre Expression | Trécaré | Stanké | Logiques | Publistar | GROUPE LIBREX
www.groupe.librex.com Une compagnie de Quebecor Media



WWW.VENTSDOUEST.CA

MICHEL CHÂTEAUNEUF

La Société des pères meurtriers

« Azimuts » (thriller noir)

Christian Saint-Amant jongle avec l'idée de se voir enfin débarrassé de sa progéniture tellement il la juge indigne de perpétuer sa lignée. Le fantasma deviendra réalité quand l'ex-policier adhèrera à la « Société des pères meurtriers », un ordre secret spécialisé dans l'épuration familiale...

Portrait percutant d'un baby boomer d'extrême droite, ce thriller iconoclaste est une allégorie noire sur le phénomène de l'infanticide.



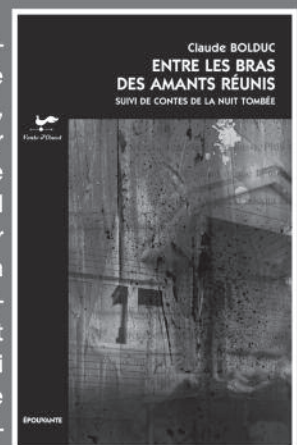
178 p., 19,95 \$
ISBN 978-2-89537-193-9

CLAUDE BOLDUC

Entre les bras des amants réunis suivi de contes de la nuit tombée

« Rafales » (épouvante)

Et dire qu'en emménageant dans cette petite maison, Jacques croyait laisser derrière lui la grisaille d'une vie ancienne! Il en sera quitte pour une descente dans la hantise et la schizophrénie, dans ce court roman macabre suivi d'une sélection de brèves histoires crépusculaires.



198 p., 20,95 \$
ISBN 978-2-89537-185-4

Un premier court roman par un spécialiste québécois de la nouvelle d'épouvante, lauréat de plusieurs prix littéraires.

nouveautés québécoises

Lancer les dés

L'auteur de *Laura Laur* (1983) et de *Lobéissance* (1991), Suzanne Jacob, nous propose une série de nouvelles rassemblées sous le titre d'*Un dé en bois de chêne*. Le livre, publié chez Boréal, représente sous ses multiples visages ces hasards qui font basculer nos vies.

Rééditions

Il est maintenant possible de se procurer en format semi-poche chez JCL deux livres à succès de Marthe Gagnon-Thibaudeau. Il s'agit du *Commun des mortels*, édité en 1999, et de *La porte interdite*, datant de 1996, jusqu'alors épuisé.

Magnifique traduction

À l'occasion de la présentation à l'Infinithéâtre à Montréal, en novembre, de la pièce *Bolsheviki* de David Fennario, Sémaphore réédite le premier roman de l'auteur, *Sans parachute*. D'abord publié dans sa version anglaise en 1974, le roman avait été traduit en 1977 par Gilles Hénault, qui avait alors remporté le Prix du Gouverneur général.

Cinquante ans

Un programme de la rentrée chargé pour les éditions Hurtubise qui fêtent cette année leur cinquante ans d'existence. Parmi les nombreuses publications, notons entre autres, dans la collection « Amérique », *Je mourrai pas zombie* de Diane Labrecque et *La noyade du marchand de parapluies* de Francis Malka, deux auteurs prometteurs, finalistes au Grand Prix de la relève Archambault pour un précédent roman.



©Marie-Reine Mattera

Catherine Mavrikakis

Savoureux

L'auteur du *Ciel de Bay City*, Catherine Mavrikakis, vient de faire paraître un recueil de 52 textes savoureux sur des sujets aussi variés que la mort de Michael Jackson, une enfance dans Montréal-Nord ou le premier homme sur la Lune. Les récits de *L'éternité en accéléré* ont d'abord été diffusés dans un blogue avant d'être édités chez Hélotrope.

Panorama de la littérature

La nouvelle québécoise (Hurtubise) de Gaëtan Brulotte offre un intéressant survol du genre de la nouvelle, de son apparition au XIX^e siècle à aujourd'hui. L'essayiste se penche ainsi sur les œuvres d'auteurs qui ont marqué le genre au Québec, tels Louis-Philippe Hébert, Adrienne Choquette et Yves Thériault.

Une œuvre achevée

Le prix de poésie Terrasses Saint-Sulpice de la revue *Estuaire* a été remis cette année à Michael Delisle pour son recueil *Prière à blanc* paru au Noroît. De l'avis du jury, il s'agirait du livre le plus achevé de l'auteur, qui publie depuis 1983.



Eva et Rudolph Roden

Survivants de l'hécatombe

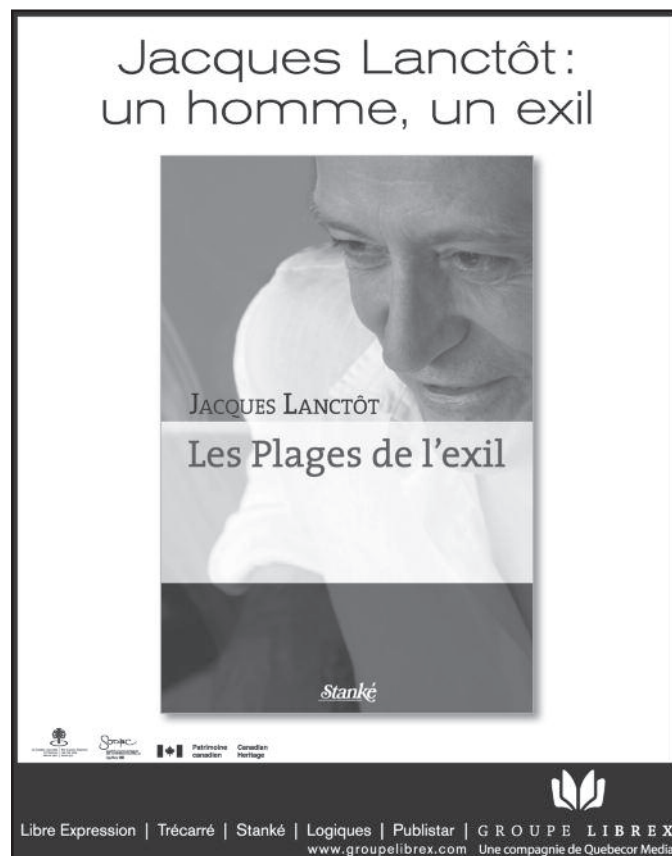
Eva et Rudolph Roden livrent un poignant témoignage sur leur traversée du désert. Histoire de la montée du nazisme, histoire des camps, *Eva et Ruda, Récit à deux voix de survivants de l'Holocauste* (Du Passage) est aussi celle d'un grand amour. Ce précieux document, initialement publié en 1984, est pour la première fois traduit en français par Joanne Gosselin.

Près de chez nous

Le sixième tome des *Mémoires d'un quartier*, *Francine*, de Louise Tremblay-D'Essiambre vient de paraître, et l'on annonce déjà la sortie du septième, *Marcel*, prévue pour novembre. Cette populaire série publiée chez Guy Saint-Jean éditeur met en scène les destins parfois tortueux de personnages simples, près de nous.

Policier à succès

Pour la version originale anglaise de son polar *En plein cœur* (Flammarion Québec), Louise Penny s'est vu attribuer trois prix prestigieux, dont le prix Arthur-Ellis. Michel Saint-Germain vient de traduire en français cet excellent roman mettant en scène le détective Armand Gamache.



nouveautés québécoises

Nouveau circuit littéraire : La littérature aux abords des rivières

Le 2 octobre dernier, à l'occasion du Salon du livre du Saguenay – Lac-Saint-Jean, était inauguré un circuit littéraire constitué de 36 bornes informatives. Destinées à mettre en valeur une sélection de 36 écrivains de la région, ces bornes sont placées aux abords de la rivière aux Sables à Jonquières, de la rivière Ha ! Ha ! à La Baie et au Bassin, à Chicoutimi, là où la rivière Chicoutimi se jette dans la rivière Saguenay. Ces bornes trilingues (français, anglais, innu), disposées selon un parcours propre à chacun des arrondissements, offrent aux promeneurs une biographie sommaire d'un écrivain et un court extrait d'une de ses œuvres.

Ce projet, durable et renouvelable, est une initiative du Salon du livre du Saguenay – Lac-Saint-Jean dans le cadre de Saguenay, capitale culturelle du Canada 2010.

Prix Émile-Nelligan

François Turcot est le dernier lauréat du prix Émile-Nelligan pour son recueil *Cette maison n'est pas la mienne*, publié aux éditions de La Peuplade. Le prix récompense chaque année un poète de 35 ans et moins. Les deux autres finalistes étaient Geneviève Blais (*Le manège a lieu*, Poètes de brousse) et François Guerrette (*Les oiseaux parlent au passé*, Poètes de brousse).



Une histoire ancienne

Dans *Une princesse sur l'autoroute* (Triptyque), Fannie Langlois entremêle les époques médiévale et contemporaine à travers l'histoire d'une femme échappée d'un mystérieux laboratoire. Roman à saveur fantastique, *Une princesse sur l'autoroute* laisse entrevoir la fascination de l'auteure pour l'inconscient et le rêve.

Signé Shimazaki

On lit Aki Shimazaki pour la musique de son écriture, son style dépouillé, ses personnages si vrais. Son nouveau roman, *Tonbo*, publié chez Leméac, fera à coup sûr le bonheur de ses lecteurs.

Le fait d'être

Martine Audet fait paraître cet automne à l'Hexagone les deux tomes de son projet *Les grands cimetières*. Dans le premier volet, *Le ciel n'est qu'un détour à brûler*, la poète interroge notre appartenance au monde ; le deuxième, *Je demande pardon à l'espèce qui brille*, parle du deuil des certitudes.

En format poche

Après avoir remporté le prix France-Québec 2009 pour *Mademoiselle Personne*, Marie Christine Bernard voit son premier roman, *Monsieur Julot*, réédité à la Bibliothèque québécoise. *Monsieur Julot* nous fait connaître, à travers ses lettres destinées à un inconnu, le personnage de Véronique, atteinte d'un cancer.



©Jacques Thibault

Vincent Thibault

Scènes japonaises

Avec un style tout en demi-teintes, Vincent Thibault nous livre dix histoires d'où jaillissent lumière et étrangeté. On retrouverait dans *La pureté* (Septentrion) une façon japonaise rappelant l'écriture de Yoko Ogawa.

Écrire, partir

Pour Antonine Maillet, l'écrivain est une sorte d'explorateur. Tel un Christophe Colomb découvrant la côte, chaque fois qu'il prend la plume, l'écrivain commence un nouveau voyage qui l'amène vers une terre ignorée. L'Acadienne nous fait part de ses nombreux voyages dans l'essai *Fais confiance à la mer, elle te portera*, publié chez Leméac.

Les morgues au XIX^e siècle

Une série très attendue que celle de Jacques Côté, *Les cahiers noirs de l'aliéniste* (Alire). Les romans, dont l'action se déroule entre 1885 et 1918, mettent en scène un pionnier de la médecine légale au Québec. Le premier tome de cette suite de polars historiques vient tout juste de sortir sous le titre de *Dans le quartier des agités*. *Le sang des prairies* suivra sous peu.

Le meilleur reportage
vaut-il la mort
d'un journaliste ?

Danielle Laurin

PROMETS-MOI
QUE TU
REVIENDRAS
VIVANT

Ces reporters
qui vont à la guerre

Libre Expression

Libre Expression | Trécaré | Stanké | Logiques | Publistar | GROUPE LIBREX
www.groupe.librex.com Une compagnie de Quebecor Media

nouveautés

québécoises



©Manyse Raymond

Micheline Lachance

Un saint québécois

La canonisation du frère André, à la mi-octobre 2010, donne lieu à une réédition augmentée de la biographie *Le frère André, L'histoire de l'obscur portier qui allait accomplir des miracles* de Micheline Lachance (L'Homme). L'auteure y fait le récit d'un parcours marqué par la controverse.

Mes amis les bêtes

Une nouvelle brique vient s'ajouter à l'édifice littéraire de Victor-Lévy Beaulieu, *Ma vie avec ces animaux qui guérissent* (Trois-Pistoles). Un livre surprenant, racontant le lien qui unit l'écrivain aux bêtes, sauvages et domestiquées. L'ouvrage est agrémenté de 200 photographies.

Écrits indépendantistes

Un groupe d'historiens, parmi les plus illustres du Québec, nous propose une *Histoire intellectuelle de l'indépendantisme québécois* (VLB). Le premier tome, qui vient de sortir, retrace les écrits indépendantistes de 1832 à 1968.

UNE PIÈCE DE THÉÂTRE DE STEVE GAGNON

Collection L'instant scène

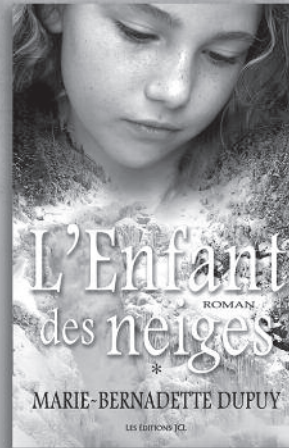
La montagne rouge
(SANG)

Steve Gagnon

L'instant scène

L'instant même
www.instantmeme.com

La montagne rouge SANG. Théâtre
70 pages. 11,95\$



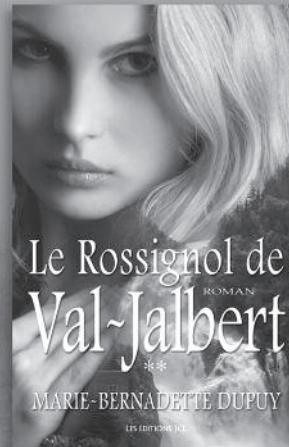
MARIE-BERNADETTE DUPUY

Janvier 1916. Stupéfaction dans le village de Val-Jalbert! Une religieuse découvre un bébé abandonné dans un ballot de fourrures sur le Perron enneigé du couvent.

Commence alors une histoire extraordinaire plantée dans les décors majestueux du Lac-Saint-Jean.

L'écriture télévisuelle de Dupuy nous restitue presque des images d'archives conformes à la réalité de cette époque. Elle redonne la vie aux fantômes et le mouvement à ce village abandonné en pleine prospérité.

Une belle histoire d'amour entre celle qui deviendra cantatrice et un Métis qui a su gagner son cœur.



- 1 *L'Enfant des neiges*
- 2 *Le Rossignol de Val-Jalbert*
- 3 *Les Soupirs du vent*

PLUS DE
200 000
EXEMPLAIRES VENDUS

LES ÉDITIONS JCL
www.jcl.qc.ca



Conseil des Arts
du Canada

Société
de développement
des entreprises
culturelles

Québec

Mission de la Culture et des Communications



Patrimoine
canadien